

## **LOS CULTOS RELIGIOSOS EN EL ÁMBITO DE LA DEPENDENCIA PERSONAL Y DE LA POBLACIÓN PEREGRINA EN *HISPANIA ROMANA*: EL CASO DE LA MESETA**

SANTOS CRESPO ORTIZ DE ZÁRATE

RESUMEN: A través de las fuentes epigráficas se realiza un estudio detallado de los cultos religiosos en el ámbito de la dependencia personal y de la población peregrina en Hispania romana en el territorio de la Meseta.

SUMMARY: On the basis of the epigraphical sources, this work studies in detail the religious cults in the ambit of personal dependence and peregrine people in Roman Spain, in the territory of the Meseta.

Estudiando la totalidad de las fuentes epigráficas votivas<sup>1</sup> que se ofrecen en un amplio territorio de la Meseta Norte como es el que corresponde a las provincias que constituyen la Comunidad de Castilla y León y precisando el análisis en un ámbito muy determinado de sus dedicantes, exactamente aquellos cuyo estatus es el de la dependencia personal, pueden observarse circunstancias muy particulares en cuanto a la aceptación y práctica de determinados cultos por parte de este sector de la población hispanorromana.

Las dedicaciones votivas a las divinidades célticas vienen a aparecer como singularidades, repitiéndose raramente, lo que cuadra perfectamente con el carácter que tienen estas divinidades célticas como dioses de los grupos humanos básicos indoeuropeos, lo que se ha dado en llamar *gentilitates* y que se expresan como dioses protectores del grupo humano y de su territorio, así como de todas las actividades del mismo<sup>2</sup>. Dioses únicos que aparecen como divinidades de una comunidad concreta, dioses de lugar, de una delimitación territorial sacrali-

---

<sup>1</sup> S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid 1999.

<sup>2</sup> S. Crespo Ortiz de Zárate, "Conflicto entre paganismo y cristianismo en la diócesis de Osma durante la Antigüedad Tardía" *Hispania Antiqua* XXVIII 2004, 179-195.

zada, con los elementos naturales integrantes de su ecosistema que vienen a su vez a expresarse en variados cultos religiosos a montes, fuentes, bosques o ríos y caminos, elementos éstos que frecuentemente aparecen deificados en los documentos. En el seno de las gentilidades célticas, asentadas cada cual en un territorio más o menos preciso, existía una la pervivencia de un profesional o especialista religioso<sup>3</sup>, con unas funciones religiosas propias, reconocidas y respetadas por la colectividad humana a la que representa antes sus dioses, para llenar los anhelos que no se encuentran en la religión oficial del Imperio ni en otras que lleguen posteriormente. La pervivencia en el tiempo de la religiosidad indígena celta fue posible por la tolerancia religiosa de Roma -salvo el ataque a la propia esencia del Estado-, cuyas divinidades fueron colocadas junto a las tradicionales del territorio logrando en muchos casos la asimilación de las mismas a través de la *interpretatio*<sup>4</sup> romana.

A todos estos dioses se le debe un culto por parte de sus devotos, dioses romanos y celtas, cuando no alguno de corte oriental. Y sus devotos, hispanorromanos de tradición indígena celta o de cultura específica romana, les ofrecen sus dedicaciones en función de sus creencias, de sus preferencias y de la intensidad de su particular religiosidad. Entre esos devotos se encuentran quienes constituyen dos ámbitos de la población hispanorromana del territorio objeto de nuestro estudio y que poseen peculiaridades propias y específicas, por una parte los siervos y libertos, población jurídicamente dependiente y por otra la población libre no ciudadana, que vienen a ser denominados peregrinos. Saber cómo se han comportado en sus manifestaciones religiosas estos dos grupos humanos es el objeto de este estudio.

Aquellos individuos jurídicamente dependientes, que así lo manifiestan de manera clara y distinta en las fuentes epigráficas -denominados *Expresos* en la tabla adjunta- y que elevan inscripciones votivas a determinadas divinidades en la zona de estudio son terriblemente escasos, menos de la veintena y vienen a equivaler al siete por ciento del total de la epigrafía votiva<sup>5</sup> del territorio de estudio. Pobreza, pues, en el terreno religioso de los grupos de población dependientes<sup>6</sup>. Además, esta epigrafía votiva se ha decantado rotundamente por

---

<sup>3</sup> S. Crespo Ortiz de Zárate, "Sacerdotes y sacerdocio en las religiones indoeuropeas de *Hispania* prerromana y romana" *Ilu. Revista de ciencias de las religiones*, 2, 1997, 17-37.

<sup>4</sup> Para un caso de falsa *interpretatio* cfr. S. Crespo Ortiz de Zárate, "Iuppiter Solutorius Eaecus. Un falso sincretismo religioso hispanorromano" *Studia Zamorensia Historica*, VII, 1986, 345-351.

<sup>5</sup> Son poco más de dos centenares y medio las inscripciones votivas del territorio de Castilla y León. Para mayor precisión cfr. nota 1.

<sup>6</sup> S. Crespo Ortiz de Zárate, "Las formas de dependencia personal en el convento jurídico cluniense durante la época romana. Estudio de las fuentes" *Homenaje a Don Claudio Sánchez Albornoz en sus 90 años*, III, Buenos Aires, 1985, 527.

los cultos romanos -algo más de una docena de fuentes- frente a los de origen celta significativamente escasos con tres muestras únicamente.

No obstante, estas dedicaciones a cultos romanos revisten características especiales que las dotan de un contenido muy singular a la hora de su interpretación. En efecto, la mitad de ellas son dedicaciones efectuadas a *I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)* por cuatro libertos imperiales que desempeñan el cargo de *procuratores* y que efectúan conmemoraciones de la *legio VII* en Villalís y Luyego en diferentes momentos y circunstancias, siendo las de los tres primeros por duplicado, [*Aurelius*] *Hermes*<sup>7</sup>, [*Aurelius*] *Zoilus*<sup>8</sup>, *M. Aur(elius) Eutyches*<sup>9</sup>

<sup>7</sup> *I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)*

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / [p]ro salute M(arci) Aureli(i) An/[t]onini et L(ucii) Aureli(i) Veri / [A]ugustor(um) ob natale aqu[i]/lae Vexillatio Leg(ionis) VII G(eminae) F(elicis) / sub cura Licini(i) Patern[i] / C(enturionis) Leg(ionis) eiusd(em) et Hermetis / Augustor(um) lib(erti) Proc(uratoris) et Lucreti(i) Paterni Dec(urionis) Coh(ortis) / I Celt(iberorum) et Fabi(i) Martian[i] / B(ene)ff(iciarii) Proc(uratoris) Augustor(um) et / Iuli(i) Iuliani Sign(iferi) Leg(ionis) / eiusd(em) IIII id(us) Iunias / Laeliano et Pastore co(n)s(ulibus)*

[Villalís, León. 10 de Junio de 163] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo Antiguo en Hispania romana: el territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 135, nº 182; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 446; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII, 2003, 150-151.

*I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)*

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / pro salute M(arci) Aureli(i) / Antonini et L(ucii) Aureli(i) Veri / Augustorum / ob natale [ap]runcolorum / milites Coh(ortis) I Gall[i]c(ae) / sub cura [H]e[r]met(is) Aug[ustorum] lib(erti) / P[r]oc(uratoris) et Lucret(ii) Patern(i) / [Dec(urionis)] Coh(ortis) I [Celtib(erorum)] et Ful... / [...]*

[Villalís, León. Año 163] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo Antiguo en Hispania romana: el territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 138 nº 188; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 446; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII 2003, 150-151.

<sup>8</sup> *[I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)]*

*[I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / pro salute M(arci) Aureli(i) / Antonini et L(ucii) Aureli(i) / Veri Aug[ustorum] o]b n[at]ale / aprun[culor]um] mil[ites] / Coh(ortis) I Gall[icae] sub cura [Zo/i]li Aug[ustorum] lib(erti) Pr[oc(uratoris)] / et] Val(erii) Flavi C(enturionis) Coh(ortis) ei[us/de]m at Val(erii) Valentis [B(ene)ff(iciarii)] / [Pr]oc(uratoris) August[orum] et Iul[i] / [Iul]iani Signif(eri) Leg(ionis) VII [G(eminae) F(elicis)] X k(alendas) Maias Pud[ente] et Pollione / co(n)s(ulibus)?]*

[Villalís (León). 22/04/166] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 143-144, nº 196; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 447; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII, 2003, 151-152.

y *Aurelius Firmus*<sup>10</sup>. Fuera de estas dedicaciones oficialistas y burocráticas, el resto de las dedicaciones a dioses romanos pertenecen a cultos muy comunes y extendidos.

*I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)*

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / pro salute M(arci) Aureli(i) Antonini / et L(ucii) Aureli(i) Veri Augustorum / ob natale signor(um) Vexillatio / Coh(ortis) I Celtib(erorum) sub cura Zoili / Augustor(um) lib(erti) Proc(uratoris) et Val(erii) Flavi / C(enturionis) Coh(ortis) I Gall(icae) et Aeli(i) Flavi B(ene)fficiarii Proc(uratoris) / Augustor(um) et Lucreti(i) Mater(ni) Imag(iniferi) Leg(ionis) VII G(eminae) F(elicis) et Iuli(i) Se/duli Tesserari(i) C(ohortis) I C(eltiberorum) posita / idib(us) Octobrib(us) Imp(eratore) L(ucio) Aure/lio Vero III et Quadrato co(n)s(ulibus)*

[Villalís, León. 16 Octubre de 167] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo Antiguo en Hispania romana: el territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 134 nº 181; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M<sup>a</sup>. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 447; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII, 2003, 151-152.

<sup>9</sup> *I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)*

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / pro salute L(ucii) Aur(elii) / Commodi Aug(usti) o[b] / natale aquil(a)e Leg(ionis) / VII G(eminae) F(elicis) sub cura M(arci) / Aur(elii) Eutychetis A[ug(usti)] / lib(erti) Proc(uratoris) et M(arci) Mes/[so]ris C(enturionis) Coh(ortis) I Galli/[c(a)e] et Aviti Patern[i] / [...]C Aug(usto) [...] / III et Bur(r)o co(n)s(ulibus)*

[Luyego, León. Año 181] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo Antiguo en Hispania romana: el territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 137, nº 185; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M<sup>a</sup>. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 446; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII, 2003, 148-149.

*I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)*

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / pro salute [M(arci) Aur(elii) Co]/mm[odi Antonini Aug(usti)] / ob natale aqui/lae Vexilla[ti]o / Leg(ionis) VII G(eminae) F(elicis) sub cu/ra Aur(elii) Eutyche[et(is)] / Aug(usti) lib(erti) Proc(uratoris) et V[al(erii)] / Semproniani D[ec(urionis)] / Alae II Flaviae IIII i[d(us)] / iun(tas) Marullio et Aeliano / Co(n)s(ulibus)*

[Villalís, León. 10 de Junio de 184] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo Antiguo en Hispania romana: el territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 136, nº 184; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M<sup>a</sup>. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 446; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII, 2003, 148-149.

<sup>10</sup> *I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)*

*I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / pro salute M(arci) Aure/li(i) Commodi An/to[ni]ni Pii Fel(icis) Au[g(usti)] / Ger(manici) Max(imi) Trib(unicia) Pot(estate) [XVI / I]mp(eratoris) [XV] co(n)s(ulis) VI ob n[a]t[ale] apruncolorum / mil(it)es coh(ortis) I Gal(licae) sub cu[ra] / Aureli(i) Firmi Aug(usti) lib(erti) [Pr(oc)uratoris] / Met(allowm) et Valeri(i) Marcel[li] / Dec(urionis) Al(ae) II Fl(aviae) X k(alendas) mai/[as] Opilio Pedone et / [B]radua Mauri[co] co(n)s(ulibus)*

[Villalís, León. 22 de Abril de 191] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo Antiguo en Hispania romana: el territorio de Castilla y León. I. Las fuentes*

Se trata de dos inscripciones más a *Iuppiter*, una efectuada por el liberto o liberta *Hirnius/a*<sup>11</sup> *Ata*<sup>12</sup> de la gentilidad *Ambaticum*<sup>13</sup> -onomástico vinculado a formas de dependencia personal- y otra por el posible siervo público *Agilis*<sup>14</sup>. Otro liberto *G(aius) Tautius Moschas*<sup>15</sup> ofrece en Clunia una inscripción votiva a la *Fortuna Redux*. Otras dos dedicatorias se levantan en Clunia, con carácter

---

epigráficas, Valladolid, 1999, 143, n° 195; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M.º Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 446; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII, 2003, 149-150.

<sup>11</sup> Podría más bien tratarse de *Hirnius* o más raramente de *Hirnius?* o bien estamos ante un gentilicio nuevo, *Hirnius*. Cfr. H. Solin, O. Salomies, *Repertorium nominum gentilium et cognominum Latinarum*, Hildesheim, 1994<sup>2</sup>, 92-93, que no recoge *Hirnius*.

<sup>12</sup> *IUPPITER*

*A[...]* *Iovi / Ata Am/baticoru(m) / M(arci) Hirni l(ibertus-a) / v(otum) s(olvit) l(ibens) a(nimo)*

[Candeleda Ávila. Siglos I-II] HEP 10, 2004, 5, n° 8.

<sup>13</sup> A. Holder, *Alt-celtischer Sprachschatz I*, Graz, 1961 (Leipzig, 1896-1927), 116; J. Untermann, *Elementos de un Atlas antroponímico de la Hispania Antigua*, Madrid, 1965, cfr. 51-52 mapa 6.

<sup>14</sup> *IUPPITER*

*Iovi / Agilis / s(ervus) p(ublicus) v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Wamba (Valladolid). Siglos I-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 121, n° 159; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 165, R-87; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M.º Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 459. La abreviatura *s(ervus) p(ublicus)* podría estar encubriendo la fórmula *s(ua) p(ecunia)*, con lo que, en todo caso, esta inscripción pasaría a formar parte de las dedicatorias *no expresas*.

<sup>15</sup> *FORTUNA REDUX*

*Fortunae / Reduci / G(aius) Tautius / Semni lib(ertus) / Moschas / ex voto*

[Clunia (Burgos). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Las formas de dependencia personal en el convento jurídico cluniense durante la época romana. Estudio de las fuentes”, *Homenaje a Don Claudio Sánchez Albornoz en sus 90 años III*, Buenos Aires, 1985, n° 9; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 210, n° 25; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 110, n° 142; A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Burgos. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 54, n° 85; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M.º Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 455; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII, 2003, 164.

muy concreto, al *Numen Theatri* por el *servus publicus Festus*<sup>16</sup> y a la *Tutela colon(orum)* por el liberto imperial [*P(ublius) Aelius*]<sup>17</sup>.

Por último existen dos dedicaciones efectuadas a *Silvanus* y a la *Victoria* - denominados *Probables* en la Tabla- cuyos dedicantes parecen estar vinculados de alguna manera con la dependencia personal ya que existen indicios más o menos fiables que apuntan en este sentido. Así, *Ucaer[n]us? Maternus?*<sup>18</sup> de los *Culenu[m]* ofrece una dedicatoria a *Silvanus*, divinidad muy específica del

<sup>16</sup> NUMEN THE[ATRI]

*Festus / rei publicae / cluniensi/um servus / Numini the[a]tri ...]*

[Clunia (Burgos). Siglo I] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Las formas de dependencia personal en el convento jurídico cluniense durante la época romana. Estudio de las fuentes”, *Homenaje a Don Claudio Sánchez Albornoz en sus 90 años III*, Buenos Aires, 1985, nº 8; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 211, nº 34; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 160-161, nº 229; A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Burgos. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 52-53 nº 83.

<sup>17</sup> TUTELA COLON(ORUM) CLUNIENSIVM

*Pro salute / [Imp(eratoris)] Caes(aris) Hadriani Aug(usti) / T(utelae) Colon(iae) Cluniensium / [P(ublius) Aelius Aug(usti) l(ib)ertus] / [...]*

[Clunia (Burgos). 117-138] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Las formas de dependencia personal en el convento jurídico cluniense durante la época romana. Estudio de las fuentes”, *Homenaje a Don Claudio Sánchez Albornoz en sus 90 años III*, Buenos Aires, 1985, nº 7; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 211, nº 38; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 166, nº 236; A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Burgos. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 71-72, nº 123; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M<sup>a</sup>. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 444; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt XXVII*, 2003, 144-145.

<sup>18</sup> SILVANUS

*Ucaer[n]us Cul(enqu[m]) Edinis [f(ilius)] / Silvano / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Vilviestre de los Nabos (Soria). Siglo III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 220, nº 125; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 163-164, nº 232; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 162-163, R-82; HEp 9, 2003, 197, nº 532 [*Maternus*].

mundo servil muy venerada especialmente por los libertos y *Boutius*<sup>19</sup>, dedicante a la *Victoria* y que es hijo de un *Ambatus*<sup>20</sup>, nombre muy difundido en el ambiente servil<sup>21</sup> y que se halla vinculado a la gentilidad *Ambaticum* como se ha visto en líneas anteriores.

Siguiendo con las dedicatorias votivas efectuadas por dedicantes dependientes *Expresos* a divinidades de carácter celta, éstas resultan ser sumamente exiguas, como hemos indicado anteriormente, con tres muestras únicamente. Se trata de las ofrendas de dos libertos, [*Decumius*] [*D*]ecumin[us]<sup>22</sup> a *Obbelle-*

<sup>19</sup> VICTORIA

*Victoriae / Boutius / Ambati [f(ilius)] / [v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)]*

[Zamorra (Salamanca). Siglo II-III] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 169, n° 342; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 167, n° 237.

<sup>20</sup> J. Pokorny, *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*, München, 1959, 32-34; A. Holder, *Altceltischer Sprachschatz I*, Graz 1961 (Leipzig, 1896-1927), 116; M. Palomar Lapesa, *La onomástica personal prelatina de la antigua Lusitania*, Salamanca, 1957, 31-32; M<sup>a</sup>.L. Albertos, *La onomástica personal primitiva de Hispania. Tarraconense y Bética*, Salamanca, 1966, 20-21; M<sup>a</sup>.L. Albertos, “Nuevos antropónimos hispánicos”, *Emerita* XXXII, 2, 1964, 218-219; M<sup>a</sup>.L. Albertos, “Nuevos antropónimos hispánicos” (2<sup>a</sup> serie), *Emerita* XL, 1, 1972, 10-11; M<sup>a</sup>.L. Albertos, “Correcciones a los trabajos sobre onomástica personal indígena de M. Palomar Lapesa y M<sup>a</sup> Lourdes Albertos Firmat”, *Emerita* XLV, 1, 1977, 40, 51, 52; J. Untermann, *Elementos de un Atlas antroponímico de la Hispania Antigua*, Madrid, 1965, 51-52, mapa 6; M<sup>a</sup>.L. Albertos, “La antroponimia prerromana de la Península Ibérica”, *Actas I Coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica*, Salamanca, 1976, mapa p. 72; M<sup>a</sup>.L. Albertos, “La onomástica de la Celtiberia”, *Actas II Coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica*, Salamanca, 1979, 137; M<sup>a</sup>.L. Albertos, “La onomástica personal indígena del noroeste peninsular (astures y galaicos)”, *Actas III Coloquio sobre lenguas y culturas paleohispánicas*, Salamanca, 1985, 264; M<sup>a</sup>.L. Albertos, “La onomástica personal indígena de la región septentrional”, *Actas IV Coloquio sobre lenguas y culturas paleohispánicas*, Veleia 2-3, 1987, 160; J.M. Abascal, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia, 1994, 269-271. Sobre un paralelo de la gentilidad *Ambatiq(um)* en Luriezco (Liébana, Santander), A. Tovar, *Estudios sobre las primitivas lenguas hispánicas*, Buenos Aires, 1949, 102, n° 14; L. Albertos, “Organizaciones suprafamiliares en la Hispania Antigua”, *BSAA* XL-XLI, 1975, 12, n° 40.

<sup>21</sup> S. Crespo Ortiz de Zárate, *Verna en Hispania romana*, Valladolid, 2003, 73, nota 383.

<sup>22</sup> OBBELLEGIN[US]

[*D*]ecumin[us] / *Decumi* li[b(ertus)] / *eq(uitis) A(lae) A(ugustae) / Obbellegin[o] / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Santullán (Palencia). Siglos I-II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 66, n° 83; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 58, N-95; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M<sup>a</sup>. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 463; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas”, *HAnt* XXVII, 2003, 168-169.

gin[us] y [Broccius] Vipst[anus?] Alexis<sup>23</sup> al Genius de la Fons Sag[iniesis]<sup>24</sup> y de un siervo, [C]ertio<sup>25</sup>, a los Duiris Ordaecis. Por último, dos siervos efectúan dedicaciones a divinidades cuyo nombre no se ha transmitido y que permanecen en el anonimato, [...]a[...]<sup>26</sup> y Verna<sup>27</sup>, onomástico este último que revela su condición servil<sup>28</sup>.

<sup>23</sup> FONS SAG[INIESIS] GENIUS

Versión A] Fonti Sag[iniesi Genio?] / Brocci L(ucius) Ulp(ius) S. f(iilius) / Alexis Aquilegus / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

Versión B] Fonti sacr[um] / Brocci l(ibertus) Vipst[anus?] / Alexis aquilegus / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

**Genio [...?]/[...]**

[Boñar, León. Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 44, nº 46; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los Corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 137-138, R-29; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania", en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M<sup>a</sup>. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 458; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Libertos hispanorromanos en la Meseta: las fuentes epigráficas", *HAnt* XXVII, 2003, 168.

<sup>24</sup> Culto romano con epíteto indígena local.

<sup>25</sup> DUIRIS ORDAECIS

Pro sal(ute) / T(iti) Cae(cilii) Dui(ri)s Ordaecis [C]ertio servus / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

[Valdegeña (Soria). Siglo III] S. Crespo Ortiz de Zárate, "Las formas de dependencia personal en el convento jurídico cluniense durante la época romana. Estudio de las fuentes", *Homenaje a Don Claudio Sánchez Albornoz en sus 90 años III*, Buenos Aires, 1985, 515, nº 42; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana", *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 220, nº 119; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 40-41, nº 40; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania", en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M<sup>a</sup>. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 462.

<sup>26</sup> DEUS ANONYMUS

[...] / [...]a[...] / ser(vus?) v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

[Palencia. Siglo I] L. Sagredo, S. Crespo, *Epigrafía romana de la provincia de Palencia. Estudio social, análisis antroponímico y corpus de inscripciones*, PITT 40, 1978 & Palencia, 1978, 58, nº 77; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Las formas de dependencia personal en el convento jurídico cluniense durante la época romana. Estudio de las fuentes", *Homenaje a Don Claudio Sánchez Albornoz en sus 90 años III*, Buenos Aires, 1985, nº 31; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana", *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 216, nº 85; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 179, nº 258; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Aproximación a la prosopografía esclavista romana del norte de Hispania", en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem A. Montenegro Duque et J.M<sup>a</sup>. Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 472.

En cuanto a su estatus jurídico, los dedicantes dependientes *Expresos* a dioses romanos son en su mayoría libertos, al igual que los que practican cultos celtas, quedando relegados los *servi* a una minoría en ambos tipos de dedicaciones, que en total viene a suponer un tercio aproximado del bloque completo. Por lo que se refiere al grupo étnico de los dedicantes, la onomástica céltica se encuentra casi ausente de las dedicaciones y cuando se hace presente es en relación con divinidades romanas. Más importante es la onomástica griega, siempre portada por libertos y fundamentalmente constatada en cultos romanos. Todo esto viene a expresar, dentro de la escasez general de cultos votivos por parte de siervos y libertos *Expresos*, el avance de los cultos romanos en detrimento de los celtas entre la población dependiente y en especial el aumento de estos cultos romanos entre quienes se convierten en libertos, siendo de origen griego o romano, al acceder a la ciudadanía tras la manumisión. La religión de los *domini* romanos tiende lógicamente a prevalecer en todo momento.

El segundo tramo de nuestro estudio es el dedicado a los cultos realizados en el mismo territorio por aquellos que no ofrecen las características propias del ciudadano romano expresadas en las fuentes epigráficas a través de su onomástico que cuenta con un solo elemento en su nombre personal y que han sido denominados *Peregrinos* en la tabla adjunta.

La primera cuestión que se ofrece es su consideración jurídica: ¿puede sencillamente considerárseles a todos ellos como siervos por ser portadores solamente de un único elemento en su nombre personal? Evidentemente no, al menos con carácter general. Tanto sea el onomástico griego<sup>29</sup> como celta o roma-

<sup>27</sup> *DEUS ANONYMUS*

[... / pro salute? / M]inuci Pr[isci] p[er] (rimi)p[er] (ili) leg[ionis] VI[I] / G[eminae] P[iae] F[elicitis] Verna / actor posuit

[León. 197-235] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Corpus epigráfico para el estudio de los *Vernae/Vernaculi* hispanorromanos”, *HAnt* XXIII, 1999, 162, n° 72; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Corpus epigráfico para el estudio de los *Vernae/Vernaculi* hispanorromanos”, *HAnt* XXIII, 1999, 162, n° 72; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 180, n° 259; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 37-38, N-44; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Aproximación a la prosopografía esclavista romana del Norte de Hispania”, en S. Crespo & A. Alonso, *Scripta Antiqua in honorem Ángel Montenegro Duque et José María Blázquez Martínez*, Valladolid, 2002, 470-471 [*Verna* 2]; S. Crespo Ortiz de Zárate, *Verna en Hispania romana*, Valladolid, 2003, 68-69 [*Verna* 5].

<sup>28</sup> Cfr. S. Crespo Ortiz de Zárate, *Verna en Hispania romana*, Valladolid, 2003.

<sup>29</sup> H. Solin ha demostrado que puede considerarse como muy verosímil el origen servil de aquellos individuos que portan un *cognomen* griego o greco-oriental. Cf. H. Solin, *Beiträge zur Kenntnis der Griechischen Personennamen in Rom*, Helsinki, 1971. Pero no obstante existen otros factores, como el de la tradición en determinadas familias o la propia moda variable, que determinan la imposición a los

no, si no existen otros aditamentos que justifiquen su consideración como siervo, cabe la interpretación de su condición peregrina, lo que implica la libertad, sin la ciudadanía romana, por supuesto, pero con un estatus de libertad personal.

Últimamente se ha abusado demasiado en la consideración como siervos de todos aquellos -preferentemente de onomástico celta o romano- que aparecen en las fuentes con un único elemento antroponímico. Quizá en algunos casos la hipótesis coincida con la realidad, pero nunca lo sabremos si no aparece más documentación sobre el individuo. Pero en otros muchos casos la hipótesis será totalmente gratuita. Junto a los ciudadanos romanos existe una población, fundamentalmente de carácter rural, con un solo elemento en su onomástico, que posee estatuto de peregrino y que resulta ser perfectamente libre.

Estos individuos aparecen representados en las fuentes objeto de nuestro estudio con una fuerte proporción en sus dedicaciones a las divinidades de raigambre céltica, en una equivalencia casi a las dos terceras partes del bloque. El resto está constituido prácticamente por las dedicaciones a divinidades romanas. Esta fuerte implantación de los cultos indígenas celtas en el territorio de estudio entre los que hemos denominados *Peregrinos* es perfectamente coherente con el ambiente social en el que surgen. La población peregrina, preferentemente rural, que tarda más en introducirse en el ámbito de la romanidad o que se romaniza más lentamente, sigue aferrada aún en épocas cronológicas avanzadas, asida a los dioses tradicionales de sus ancestros, a los que sigue rindiendo culto y cuyos favores espera. Ello no obsta para que transforme incluso la nomenclatura de su onomástico, que pasa en algunos casos a ser latina abandonando la celta por el influjo del cambio cultural, pero que no renuncia a sus planteamientos de ideología religiosa que sigue siendo plenamente céltica. Puede observarse en nuestras fuentes que, en un medio libre, se transforma antes el antropónimo<sup>30</sup> que la divinidad protectora del individuo, divinidad profundamente enraizada en el grupo social al que aquel pertenece.

Prueba de lo que argumentamos es que en el grupo de peregrinos se obtiene el orden inverso en las dedicaciones a divinidades celtas y romanas que en el bloque de siervos/libertos expresos. Si en la población dependiente expresa predominan los cultos romanos sobre los celtas y si esa tendencia se agudiza según se accede a la manumisión, en cambio, entre el ámbito peregrino, básicamente libre, casi las dos terceras partes de las ofrendas religiosas van dirigidas,

---

recién nacidos de un nombre personal de carácter griego en ámbitos familiares no dependientes. Sin olvidar nunca el estatus de peregrino que puede poseer el portador de ese onomástico griego.

<sup>30</sup> En muchas ocasiones se latiniza el antropónimo personal pero al lado sigue figurando la gentilidad tradicional celta a la que pertenece el individuo. Cuando este fenómeno aparece en las fuentes determinamos considerar al individuo como de raigambre céltica.

como vemos, a dioses de tipo céltico y en menor medida, una tercera parte, a divinidades romanas.

En el ámbito antroponímico la relación es igualmente evidente ya que mientras que en la población dependiente *expresa* los individuos de onomástico celta rinden ya culto a dioses romanos y no a los de estirpe céltica, los peregrinos, fundamentalmente libres, son quienes presentan un gran volumen de onomásticos célticos<sup>31</sup> en las dedicatorias a divinidades también célticas, quedando

---

<sup>31</sup> *ACPULSOIUS*

*Acpulso/io / [B]outius? / Primi f(ilius) En/tus / pos(uit)*

[Lagunilla (Salamanca). Siglos II-III] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 97, nº 181; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 17, nº 1.

*AQUIS ELETESIBUS*

*Eaccus / Albini f(ilius) / Aquis El/etesibus / votum / l(ibens) a(nimo) s(olvit)*

[Retortillo (Salamanca). Siglo I-II] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 108, nº 204; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 19, nº 4.

*CABUNIAEGINUS*

*Cabuniaegino / Doiderus Tridia/[u]m pro salut[e] / D]uratonis fi(lii) / Polecensium / l(ibens) m(erito)*

[Monte Cildá (Palencia). Siglo II] L. Sagredo, S. Crespo, *Epigrafía romana de la provincia de Palencia. Estudio social, análisis antroponímico y corpus de inscripciones*, PITT 40, 1978 & Palencia, 1978, 54, nº 24; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana", *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 215, nº 71; J.M. Abascal Palazón, *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia, 1994, 346 [Descartando *Doider[ae] Tridia[n]a*]; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 26, nº 13.

*CAESARICIAECUS*

*Caesaric/iaeco / Duatius / Bovi f(ilius) fra/ternum / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Martiago (Salamanca). Siglo I] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 99-100, nº 187; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 27, nº 14.

*CANDAMUS*

*Iovi deo / Candamo / Irmumic(us) / Urrilic(um) / l(ibens) m(erito)*

[Monte Cildá (Palencia). Siglo II] L. Sagredo, S. Crespo, *Epigrafía romana de la provincia de Palencia. Estudio social, análisis antroponímico y corpus de inscripciones*, PITT 40, 1978 & Palencia, 1978, 54, nº 32; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana", *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 215, nº 73; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifes-*

taciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas, Valladolid, 1999, 28-29, n° 18.

#### CANTUNAECUS

*Silo Co/rai f(ilius) Cantu/naeco / v(otum) a(nimo) l(ibens) s(olvit)*

[Ciudad Rodrigo (Salamanca). Siglos II-III] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 30-31, n° 36; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 30, n° 21.

#### COLLEG[US]

*L(ibens) v(otum) [s(olvit)] / Colleg[o] / Ani(us) Coam/i ne(po)t(es) fe(cit)*

[Noceda del Bierzo (León). Siglos I-II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 33, n° 26; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 38, N-46.

#### COS[SUE]

*Cos[sue] / Log[sius?] / Pac[...]/ [v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)]*

[San Pedro Castañero (León). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 37, n° 33; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 44, N-59.

#### CO(SSUS) CALV(I)CELAEUS? DEUS

*Dei Co(ssue) Calv(i)/celae/o Elaesu/s Caeiaio / ex [vo(to)]*

[Villasumil (León). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 51, N-76.

#### DRUSUNA

*Drusun(a)e / Cisa / Dioc(um) Suattan[i f(ilia)] / v(otum) s(olvit) / l(ibens) m(erito)*

[Olmillos. San Esteban de Gormaz (Soria). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 38, n° 36; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 111, N-262.

#### D[RUSUNA]

*Atto Ca/ebaliq(um) / Elaesi f(ilius) / D[rusunae] v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Olmillos. San Esteban de Gormaz (Soria). Siglo II. S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 38-39, n° 37; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 110-111, N-261.

#### MADARSSU [...] BLACAU

*Madarssu / [...] Blacau / Burrilus / Avelci f(ilius) / exs gente / Arnicio/[r]um / exs v[oto]*

[Vigo de Sanabria, Galende (Zamora). Siglos I-II] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Zamora. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 93, n° 202; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Aucta-*

*rium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 171, RN-1.

#### MATRES

*Matribus / Abascantus Mar/cellae ex voto*

[Clunia (Burgos). Siglo I] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 212, nº 41; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 49-50, nº 54.

*NEM[E]JDUS AUGUSTUS*

*Nem[e]do / Augusto / Aiunc[o] Ne ? Medani*

[Pedraza (Segovia). Siglos I-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 59, nº 70; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 72, N-142.

*NIMP(HAE)*

*Nimp(his) / Paesic/a v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Quintanilla Somuñó (Burgos) / (Monte Bernorio (Palencia). Siglos II-III] L. Sagredo, S. Crespo, *Epigrafía romana de la provincia de Palencia. Estudio social, análisis antroponímico y corpus de inscripciones*, *PITTM* 40, 1978 & Palencia, 1978, 52, nº 14; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 218, nº 100; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 60-61, nº 74.

*NIMP(H)AE*

*Moniana / Nimp(h)is / v(otum) [s(olvit) l(ibens)] m(erito)*

[Ávila. Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 61, nº 75; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 132, R-16.

*ORPETUS*

*Areus pro / salute Ang(usti) / Orpetoni / ex voto*

[Poza de la Sal (Burgos). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 66-67, nº 84.

*TOGA*

*Camalus / Saelgi f(i)lius / Togae / v(otum) s(olvit) l(ibens) a(nimo)*

[Martiago (Salamanca). Siglos I-II] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 100, nº 188; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 70-71, nº 90.

*VACOCA[BURIUS]*

*Vacoca[burio] / Caelius l(ibens) v(otum) s(olvit)*

[Alconoba (Soria). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 72, nº 93; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 149-150, R-56.

*VAELICUS*

*Eburein/ius Curun/di f(ilius) Cara/eciq(um) Vaeli/co v(otum) s(olvit) m(erito) l(ibens)*

[El Raso (Ávila). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 74-75, nº 96.

*VAE[LII]CUS*

*Vae[li]co / sacrum / Atta Bouti / Mene[t]qui/qum f(ilia) v(otum) s(olvit) / l(ibens) a(nimo)*

[Postoloboso (Ávila). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 75, nº 97.

*VELICUS*

*Culantiu[s] / Pintolanc(um) / Velico aram / e(x) v(oto) l(ibens) a(nimo) p(osuit)*

[Postoloboso (Ávila). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 75-76, nº 98.

*VELICUS DEUS*

*Deo Velico / s[a]crum / Mirtuo / E[.]o / v(otum) s(olvit)*

[Postoloboso (Ávila). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 77-78, nº 102.

*VELICUS D(EUS)*

*Anna D(eo) / Velico / ex [...] / voto*

[Postoloboso (Ávila). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 78, nº 103.

*[VU]ROVIUS*

*[Vu]rovio / [Tu]raius [R]ebu/[rri]nius Cala[e]ti f(ilius) v(otum) s(olvit) / l(ibens) m(erito)*

[Barcina de los Montes (Burgos). Siglos I-II] S. Crespo Ortiz de Zárate, "Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana", *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 209, nº 17; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 81-82, nº 109.

*[...]LUBUS*

*[...]ilubus [...] Calnus [ar]am [p(osuit)]*

[Los Llanos, Soto de Bureba (Burgos). Siglos I-II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 82-83, nº 111.

muy por debajo de la onomástica romana<sup>32</sup>, que posiblemente corresponde a individuos recientemente romanizados que sólo han latinizado el onomástico y

<sup>32</sup> BANE

*Bane / ex vo(to) Fo/rtunati*

[Paredes, Almeida de Sayago (Zamora). Siglos I-II] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 216, nº 86; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 23-24, nº 9.

BOIOGENA

*Boiogenae / Numerius / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Lara de los Infantes (Burgos). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 214, nº 59; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 24-25, nº 11.

CARAEDUDI

*Caraedudi / Fronto Re/burri f(ilius) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Celada (León). Siglos I-II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 31, nº 22.

COSSU(A)E NEDOIEDIO

*Cossue N/edoledio / Flavinus / Flavi a(nimo) l(ibens)*

[Noceda del Bierzo (León). Siglo I] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 34-35, nº 29.

FAVILIO

*Primig/enius Favilio / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Zamarra (Salamanca). Siglo II-III] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 168-169, nº 341; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 43-44, nº 45.

MATRES

*Matrubos / Fronto / s s o / [.]i[...].i f(ilius) / v(otum) / s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Ágreda (Soria). Siglo III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 208, nº 1; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 51, nº 57.

MATRES ENDEITERAE

*Matribus / Endeiteris / Felix / Priscae / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Clunia (Burgos). Siglo I] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 212, nº 40; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila,

no sus principios culturales religiosos. Es el influjo de las libertades frente a los dependientes.

Otro tipo de dedicantes<sup>33</sup> a divinidades célticas son excepcionalmente individuos de origen griego o de onomástico impreciso, que poco aportan al contexto dado el carácter exiguo de su representación.

Consecuentemente con lo que venimos exponiendo, las dedicaciones de peregrinos a dioses romanos constituyen una tercera parte del total del grupo siendo proporcionalmente inferiores en número -un tercio aproximado del total- que los que honran a divinidades de carácter celta. Son individuos más aculturados en la romanidad. Queda al margen el hecho excepcional de la dedicatoria a la divinidad egipcia *Nemesis*<sup>34</sup> efectuada por el celta *Reburru* y la ofrenda del romano *Paternus* a un *deus Anonymus*<sup>35</sup>. De aquellos, la gran mayoría de los

*Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 54, nº 62.

<sup>33</sup> *LATTUERIIS*

*Latuer/iis Cali/stratio / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Hinojosa de la Sierra (Soria). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, "Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana", *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 213, nº 49; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 46-47, nº 49.

*MATRES TER*

*Matribus / Ter / Megiste / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Duratón (Segovia). Siglo I] S. Crespo Ortiz de Zárate, "Segovia y la sociedad de época romana: Las fuentes epigráficas", *Durius* 6, 11-12, 1978, 213, nº 12; S. Crespo Ortiz de Zárate, "Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana", *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 212, nº 44; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 56-57, nº 66.

*MATRES*

*Matri/bus Pa/cus? Ve/ni f(ilius) s(olvit) a(nimo) l(ibens) m(erito)*

[San Esteban del Toral. Bembibre (León). Siglos I-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 53, nº 60; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 42-43, N-55; HEp 7, 2001, 144-145, nº 379.

<sup>34</sup> *NEMESIS*

*Nemesi / vo(tum) sol(vit) / Reburru/s*

[Rosinos de Vidriales (Zamora). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 93-94, nº 121.

<sup>35</sup> *DEUS ANONYMUS*

*[...] / Patern[us] / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

dedicantes a divinidades romanas, salvando dos dedicantes de onomástico indeterminado<sup>36</sup>, presenta onomástica romana<sup>37</sup>, perteneciendo el resto a dedicaciones a personajes que son portadores de un tipo de onomástico céltico<sup>38</sup>.

---

[Barcina de los Montes (Burgos). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 209, nº 18; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 173, nº 244.

<sup>36</sup> I(UPPITER)

I(ovi) Vo/llerina? / li(bens) sacrum

[Lara de los Infantes (Burgos). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 214, nº 61; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 122, nº 162.

I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)

I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / Egma / pat(er) vo/to meo/rum

[Bermellar (Salamanca). Siglos II-III] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 21-22, nº 18; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 133-134, nº 180.

<sup>37</sup> DIA[N]A

Ianua / arcus / Dia[n]ae

[Sepúlveda (Segovia). Siglos II-III] J. del Hoyo, “¿Santuario dedicado a Diana cercano a Sepúlveda (Segovia)?”, *Veleia* 17, 2000, 138.

FORTUNA SANCTA

Fortu/n(a)e sa/nct(a)e / Faven/ti/n(us?) p(osuit?)

[Aldeaseñor (Soria). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 106, nº 135; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 98, N-227.

IUPPITER

Iovi / Aper Si/lonis f(ilius) / v(otum) s(olvit) a(nimo) l(ibens)

[Ciudad Rodrigo (Salamanca). Siglo I] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*, Valladolid, 1999, 29-30, nº 34; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 120-121, nº 158.

IUPPITER DEUS MAX(IMUS)

Deo Max(imo) / Iovi vo(tum) / Fuscini solvit / Alpaba

[Ávila. Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 124, nº 164.

[I(UPPITER)] O(PTIMUS) M(AXIMUS)

[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) / sacrum / Aplonus / [et] Saturninu[s] / v(otum) s(olverunt) l(ibentes) [m(erito)]

[Tardajos (Burgos). Siglos I-II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 126-127, nº 168.

I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS)

I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / Urbi/cus / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)

[Monte Cildá (Palencia). Siglo II] L. Sagredo, S. Crespo, *Epigrafía romana de la provincia de Palencia. Estudio social, análisis antroponímico y corpus de inscripciones*, PITTMM 40, 1978 & Palencia, 1978, 53, nº 23; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 215, nº 72; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 132-133, nº 179.

I(UPPITER) O(PTIMUS) M(AXIMUS) CONSERVATOR

I(ovi) O(ptimo) M(aximo) / Conser/vatori / Val(erius) Cami[us] / et Servat[a]

[Santervás del Burgo (Soria). Siglo III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 219, nº 111 [1.5: Provat[a]]; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 145-146, nº 199; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 161, R-80.

IUPPITER SOLUTORIUS

Vitulus / Arreini f(ilius) / Iovi Sol/utorio / v(otum) s(olvit) l(ibens) a(nimo)

[Gallegos de Argañán (Salamanca). Siglos I-II] A. Alonso Ávila, S. Crespo Ortiz de Zárate, *Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Salamanca*; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 124-125, nº 165.

MERCURI[US]

Mercuri[o] / sacrum / Fl(accus) ex v(oto) p(osuit)

[Villar de Barrio (León). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 155-156, nº 217.

MINERVA

Flavian/us Min/erv(a)e vo(tum) / s(olvit) l(ibens) m(erito)

[Duratón (Segovia). Siglo III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Segovia y la sociedad de época romana: Las fuentes epigráficas”, *Durius* 6, 11-12, 1978, 213, nº 9; S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 212, nº 45; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 158, nº 222; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 147, R-49.

38 *HERCUL[ES]*

*L(ucius) Triticalic[um] / Attonis Flaui filius) Hercul[i] / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[San Esteban de Gormaz (Soria). Siglo III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 218, nº 105; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 114-115, nº 149.

*[H]ERQUL[ES]*

*[A]rqui(us) / [...]lovi filius] / [H]erqul[i] / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Trévago (Soria). Siglo III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 219, nº 117; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 117-118, nº 154.

*[I(UPPITER)] O(PTIMUS) M(AXIMUS)*

*[I(oui)] O(ptimo) M(aximo) / sacrum / Aplonus / [et] Saturninu[s] / v(otum) s(olverunt) l(ibentes) m(erito)*

[Tardajos (Burgos). Siglos I-II] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 126-127, nº 168.

*MARS*

*Marti / Atimo/laious / Anniq(um) / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Pinilla del Campo (Soria). Siglo III] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 217, nº 92; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 152-153, nº 212.

*MARS*

*[...]une Lov/i fil(ia) Ma/rti v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)*

[Villar del Campo (Soria). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 151, nº 209; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Auctarium a los corpora de epigrafía romana del territorio de Castilla y León. Novedades y Revisiones. Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana*, Valladolid, 2000, 118, N-279.

*[M]ARS*

*[M]arti aram / [pos]sit Lougus a / [...] M]unerigio / [Arqui filius) l(ibens) m(erito)]*

[Calderuela (Soria). Siglo II] S. Crespo Ortiz de Zárate, “Fuentes epigráficas para el estudio de las formas religiosas en el Conventus cluniensis durante la época romana”, *Athlon. Saturata grammatica in honorem Francisci R. Adrados II*, Madrid, 1987, 210, nº 23; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 153, nº 213.

*TUTELA*

*Flaccus / Aviti [filius)] Tute/lae Cal(vi, -aecum?) vot(um) / l(ibens) so(lvit) pr(o) / filio*

[Rodanillo, Bembibre (León). Siglos II-III] S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila, *Las manifestaciones religiosas del mundo antiguo en Hispania romana. El territorio de Castilla y León. I. Las fuentes epigráficas*, Valladolid, 1999, 165-166, nº 235; S. Crespo Ortiz de Zárate, A. Alonso Ávila,

SIERVOS/LIBERTOS Y PEREGRINOS DEDICANTES A DIVINIDADES			
CUADRO ESTADÍSTICO			
DIVINIDAD	SIERVOS/LIBERTOS EXPRESOS	PEREGRINOS	TOTALES
ROMANA	14	19	33
	Libertos=10*	OC: 7	OC: 9
	OC: 1	OR:10	OR: 14
	OR: 2	OG: 7*	OG: 7
	OG: 7*	OG: --	OG: 7
	Siervos = 4	OI: 2	OI: 3
OC: 1			
OR: 2			
OG:--			
OI: 1			
CELTA	03	36	39
	Libertos=2	OC: 25	OC: 25
	OC:--	OR: 8	OR: 10
	OR: 1	OG: 2	OG: 3
	OG: 1	OI: 1	OI: 1
	Siervos =1		
OC:--			
OR: 1			
OG:--			
ORIENTAL	00	01	01
		OC: 1	OC: 1
ANÓNIMA	02	01	03
	Libertos=00	OC:--	OC:--
	OC:--	OR: 1	OR: 2
	OR:--	OG:--	OG:--
	OG:--	OI:--	OI: 1
	Siervos =2		
OC:--			
OR: 1			
OG:--			
OI: 1			
TOTAL	19	57	76
	Libertos=12	OC: 33	OC: 35
	OC:1	OR: 19	OR: 26
	OR:3	OG: 2	OG: 10
	OG:8	OI: 3	OI: 5
	Siervos = 7		
OC: 1			
OR: 4			
OG:--			
OI: 2			

\* Debe tenerse presente que en ese número de diez libertos existen tres que aparecen contabilizados dos veces ya que aparecen como dedicantes de dos inscripciones distintas en diferentes momentos de su vida. Y los contabilizamos así porque aunque los dedicantes sean los mismos el fenómeno votivo resulta diferente en cada caso.

\* OC=Onomástico Celta; OR=Onomástico Romano; OG=Onomástico Griego; OI=Onomástico Impreciso.

SIERVOS/LIBERTOS Y PEREGRINOS DEDICANTES A DIVINIDADES				
TEÓNIMOS	T I P O **	DEDICANTE *	ANTROPÓNIMO	LUGAR
Acpulsoius	C	Peregrino	[B]outius?	Lagunilla [Salamanca]
Aquis Eletesibus	C	Peregrino	Eaccus	Retortillo [Salamanca]
Bane	C	Peregrino	Fortunatus	Paredes, Almeida Sayago [Zamora]
Boiogena	C	Peregrino	Numerius	Lara Infantes [Burgos]
Cabuniaeginus	C	Peregrino	Doiderus Tridia[um]	Monte Cildá [Palencia]
Caesariciaecus	C	Peregrino	Duatus	Martiago [Salamanca]
Candamus <Iuppiter deus Candamus>	C	Peregrino	Irmumic(us) Urrilic(um)	Monte Cildá [Palencia]
Cantunaecus	C	Peregrino	Silo	Ciudad Rodrigo [Salamanca]
Caraedudi	C	Peregrino	Fronto	Celada [León]
Colleg[us]	C	Peregrino	Ani(us)	Noceda del Bierzo [León]
Co(ssus) Calv(i)celaeus? deus	C	Peregrino	Elaesus	Villasumil [León]
Cossu(a)e Nedoiedio	C	Peregrino	Flavinus	Noceda del Bierzo [León]
Cos[sue]	C	Peregrino	Log[ius?]	San Pedro Castañero [León]
Drusuna	C	Peregrino	Cisa Dioc(um)	Olmillos. San Esteban de Gormaz [Soria]
D[rusuna]	C	Peregrino	Atto Caebaliq(um)	Olmillos. San Esteban de Gormaz [Soria]
Favilio	C	Peregrino	Primigenius	Zamarra [Salamanca]
Lattuieris	C	Peregrino	Calistratio	Hinojosa de la Sierra [Soria]
Madarssu [...] Blacau	C	Peregrino	Burrilus Arnicio[r]um	Vigo de Sanabria, Galende [Zamora]
Matres	C	Peregrino	Abascantus	Clunia [Burgos]
Matres	C	Peregrino	Fronto	Agreda [Soria]
Matres	C	Peregrino	Pacus?	San Esteban del Toral, Bembibre [León]
Matres Endeiterae	C	Peregrino	Felix	Clunia [Burgos]
Matres Ter	C	Peregrino	Megiste	Duratón [Segovia]
Nem[e]ldus Augustus	C	Peregrino	Aiunc[o] Ne ?	Pedraza [Segovia]
Nimp(hae)	C	Peregrino	Paesica	Monte Bernorio [Palencia]
Nimp(h)ae	C	Peregrino	Moniana	Ávila
Orpetus	C	Peregrino	Areus	Poza de la Sal [Burgos]
Toga	C	Peregrino	Camalus	Martiago [Salamanca]
Vacoca[burius]	C	Peregrino	Caelius	Alconoba [Soria]
Vaelicus	C	Peregrino	Ebureinius Caraeciq(um)	El Raso [Ávila]
Vae[li]eus	C	Peregrino	Atta Mene[t]quiquum	Postoloboso [Ávila]
Velicus	C	Peregrino	Culantiu[s] Pintolanc(um)	Postoloboso [Ávila]
Velicus deus	C	Peregrino	Mirtuo	Postoloboso [Ávila]

Velicus d(eus)	C	Peregrino	Anna	Postoloboso [Ávila]
[Vu]robius	C	Peregrino	[Tu]raius [R]ebu[rri]nius	Barcina de los Montes [Burgos]
[...]ilubus	C	Peregrino	Calnus	Los Llanos, Soto de Bureba [Burgos]
Dia[n]a	R	Peregrino	Ianua	Sepúlveda [Segovia]
Fortuna Sancta	R	Peregrino	Faventin(us?)	Aldeaseñor [Soria]
Hercul[es]	R	Peregrino	L(ucius) Tritalicu[m]	San Esteban de Gormaz [Soria]
[H]erqu[es]	R	Peregrino	[A]rqui(us)	Trévago [Soria]
Iuppiter	R	Peregrino	Aper	Ciudad Rodrigo [Salamanca]
I(uppiter)	R	Peregrino	Vollerina?	Lara de los Infantes [Burgos]
Iuppiter Deus Max(imus)	R	Peregrino	Fuscinus	Ávila
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	Peregrino	Aplonus [et] Saturninu[s]	Tardajos [Burgos]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	Peregrino	Urbicus	Monte Cildá [Palencia]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	Peregrino	Egma?	Bermellar [Salamanca]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus) Conservator	R	Peregrino	Servat[a]	Santervás del Burgo [Soria]
Iuppiter Solutorius	R	Peregrino	Vitulus	Gallegos de Argañán [Salamanca]
Mars	R	Peregrino	Atimolaious Anniq(um)	Villar del Campo [Soria]
Mars	R	Peregrino	[...]une	Pinilla del Campo [Soria]
[M]ars	R	Peregrino	Lougus A[...] M]unerigio	Calderuela [Soria]
Mercuri[us]	R	Peregrino	Fl(accus)	Villar de Barrio [León]
Minerva	R	Peregrino	Flavianus	Duratón [Segovia]
Tutela	R	Peregrino	Flaccus Cal(aecum?)	Rodanillo, Bembibre [León]
Nemesis	O	Peregrino	Reburus	Rosinos de Vidriales [Zamora]
Deus Anonymus	---	Peregrino	Patern[us]	Barcina de los Montes [Burgos]
Duiris Ordaecis	C	S/L Expreso	[C]ertio servus	Valdegeña [Soria]
Obbellegin[us]	C	S/L Expreso	[Decumius] [D]ecumin[us] li[b(ertus)]	Santullán [Palencia]
Fons Sag[iniesis] Genius	C	S/L Expreso	[Broccius] Vipst[anus?] Alexis l(ibertus)	Boñar [León]
Fortuna Redux	R	S/L Expreso	G(aius) Tautius Moschas lib(ertus)	Clunia [Burgos]
Iuppiter	R	S/L Expreso	[Hirmius-a] Ata Ambaticoru(m) l(ibertus-a)	Candeleda [Ávila]
Iuppiter	R	S/L Expreso	Agilis s(ervus) p(ublicus)	Wamba [Valladolid]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	S/L Expreso	[Aurelius] Hermes Augustor(um) lib(ertus)	Villalís [León]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	S/L Expreso	[Aurelius] Hermes Augustor(um) lib(ertus)	Villalís [León]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	S/L Expreso	[Aurelius] Zoilus Augustor(um) lib(ertus)	Villalís [León]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	S/L Expreso	[Aurelius] Zoilus Augustor(um) lib(ertus)	Villalís [León]

I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	S/L Expreso	M. Aur(elius) Eutyches Aug(usti) lib(ertus)	Luyego [León]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	S/L Expreso	M. Aur(elius) Eutyches Aug(usti) lib(ertus)	Villalís [León]
I(uppiter) O(ptimus) M(aximus)	R	S/L Expreso	Aurelius Firmus Aug(usti) lib(ertus)	Villalís [León]
Numen The[atri]	R	S/L Expreso	Festus rei publicae clunien- sium servus	Clunia [Burgos]
Tutela colon(orum) cluniensium	R	S/L Expreso	[P(ublius) Aeli]us Au[g(usti) l]ib(ertus)	Clunia [Burgos]
Deus Anonymus	---	S/L Expreso	a[...] ser(vus?)	Palencia
Deus Anonymus	---	S/L Expreso	Verna	León
Silvanus	R	S/L Probable	Ucaer[n]us?/Maternus? Culenqu[m]	Vilviestre de los Nabos [Soria]
Victoria	R	S/L Probable	Boutius Ambati [f(ilius)]	Zamarra [Salamanca]
<p>* Dedicante Expreso es aquel que figura en el texto epigráfico como siervo o liberto. Dedicante No Ciudadano es aquel que no aparece identificado como siervo o liberto de manera explícita y que posee un solo elemento en su nombre personal. Dedicante Probable es el que posee ciertos elementos que le vinculan de manera especial a la dependencia personal.</p> <p>** Tipo de divinidad: C=Celta; R=Romana; O=Oriental.</p>				